



Moïse le berger au buisson.
Par Dominique Feti (1613).

La médiance de Miriam

L'humilité de Moïse

Le chapitre 12 des Nombres mentionne une médiance de Miriam et d'Aaron contre Moïse. Le texte reste énigmatique sur le sujet si ce n'est qu'il concernait le rapport entre Moïse et sa femme Tsipora, nommée l'Ethiopienne (peut-être par son origine maternelle).

Selon le Midrach, Miriam ne comprenait pas pourquoi Moïse vivait séparé de son épouse. Moïse s'était séparé de sa femme de fait de son contact permanent avec Dieu

במדבר פרק יב

(א) וַתְּדַבֵּר מִרְיָם וְאַהֲרֹן בְּמֹשֶׁה עַל אֲדוֹת הָאִשָּׁה הַכַּשִּׁית אֲשֶׁר לָקַח כִּי אִשָּׁה כַּשִּׁית לָקַח:
(ב) וַיֹּאמְרוּ הָרֶק אֵךְ בְּמֹשֶׁה דִּבֶּר יְקֹוֹק הֲלֹא גַם בָּנוּ דִּבֶּר וַיִּשְׁמַע יְקֹוֹק:
(ג) וְהָאִישׁ מֹשֶׁה <עֲנוּ> עֲנִיו מֵאֵד מְלַל הָאָדָם אֲשֶׁר עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה:

רמב"ן

(ג) וטעם והאיש משה ענו מאד - להגיד כי השם קנא לו בעבור ענותנותו, כי הוא לא יענה על ריב לעולם אף אם ידע. ור"א מפרש ואמר כי הוא לא היה מבקש גדולה על שום אדם, ולא יתגאה במעלתו כלל אף כי על אחיו, והם חוטאים שמדברים עליו חנם. אבל בספרי (בהעלתך ק) רבי נתן אומר אף בפניו של משה דברו בו שנאמר וישמע ה' והאיש משה עניו מאד, אלא שכבש משה על הדבר. יזכיר ענותנותו שסבל ולא ענם, והשם קנא לו:

Nombres chapitre 12

- 1-Miriam et Aaron médirent de Moïse, à cause de la femme éthiopienne qu'il avait épousée, car il avait épousé une Ethiopienne,
- 2- et ils dirent: "Est-ce que l'Éternel n'a parlé qu'à Moïse, uniquement? Ne nous a-t-il pas parlé, à nous aussi?" L'Éternel les entendit.
- 3- Or, cet homme, Moïse, était fort humble, plus qu'aucun homme qui fût sur la terre.

Ramban (Nahmanide 1194 – 1270)

Sens de l'homme Moïse était très humble : pour te dire que Dieu prit son parti du fait de son humilité, car il ne répondait jamais à une attaque même en connaissance de cause. Et Rabbi Abraham (ibn Ezra) a expliqué qu'il ne recherchait nulle supériorité sur quiconque, même sur son frère et sa sœur, alors qu'ils fautèrent en parlant sur lui pour rien. Dans le Sifré (paracha Béaaloté'ha 100) Rabbi Nathan enseigne qu'ils parlèrent devant Moïse, comme il est dit "Moïse entendit...", mais Moïse se maitrisa. Et le verset mentionne son humilité, car il encaissa et ne répondit pas, et c'est Dieu qui fut zélé pour lui.